

Zubehör/Ersatzteile

Accessories/Spare parts

Accessoires/Pièces de rechange

Kegelgewindestifte für die MVS-Verbindungsstelle

Threaded taper pin for the MVS connection

Tige filetée à embout conique pour la connexion MVS

MVS-Verbindungsstelle MVS connection Connexion MVS		Gewinde Thread Filetage			Schlüsselweite Key size Dim. de la clé	Stahl Steel Acier	Titan Titanium Titane
d ₄	d ₃	G	l	d ₅		Bestell-Nr. Order No. No de cde.	Bestell-Nr. Order No. No de cde.
19,5	11	M 5 x 0,5	6,5	-	2,5	115 949	-
22	11	M 5 x 0,5	8,3	-	2,5	215 375	-
25	14	M 8 x 1,0	8,3	-	4,0	132 174	-
32	18	M 8 x 1,0	10,4	-	4,0	132 142	-
40	22	M 10 x 1,0	14,5	-	5,0	133 113	-
50	28	M 12 x 1,0	16,7	-	6,0	132 145	415 334
63	36	M 16 x 1,5	19,8	-	8,0	132 146	415 336
100	56	M 24 x 2,0	34,0	-	12,0	215 470	415 337
22	11	M 5 x 0,5	8,3	32	2,5	215 375	-
22	11	M 5 x 0,5	16,0	40	2,5	215 376	-
22	11	M 5 x 0,5	16,0	50	2,5	215 376	-
22	11	M 5 x 0,5	16,0	63	2,5	215 376	-
25	14	M 8 x 1,0	10,4	32	4,0	132 142	-
25	14	M 8 x 1,0	10,4	36	4,0	132 142	-
32	18	M 8 x 1,0	10,4	35	4,0	132 142	-
32	18	M 8 x 1,0	14,5	37	4,0	132 143	-
32	18	M 8 x 1,0	14,5	40	4,0	132 143	-
32	18	M 8 x 1,0	14,5	46	4,0	132 143	-
40	22	M 10 x 1,0	14,5	40	5,0	133 113	-
40	22	M 10 x 1,0	17,8	47	5,0	132 144	-
40	22	M 10 x 1,0	17,8	50	5,0	132 144	-
50	28	M 12 x 1,0	16,7	63	6,0	132 145	415 334
63	36	M 16 x 1,5	19,8	80	8,0	132 146	415 336
80	36	M 16 x 1,5	28,0	80	8,0	132 191	415 335

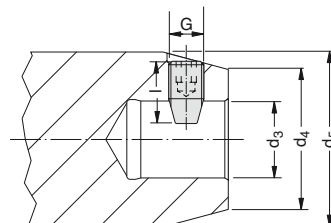
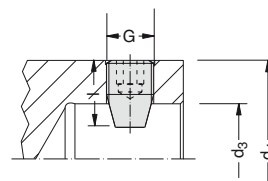
Aus Wuchtgründen werden bei Ausführung Alu-Line Kegelgewindestifte aus Stahl oder Titan verwendet. Werkzeuge mit Kegelgewindestiften aus Titan sind mit dem Zusatz "A" hinter der Bestell-Nummer gekennzeichnet.

To facilitate balancing in the Alu-Line tools, taper thread pins made of steel or titanium are used. Tools where titanium taper thread pins are used carry the designation "A" after the tool order number.

Pour des raisons d'équilibrage la gamme Alu-Line utilise des goupilles filetées en acier ou en titane. Les outils livrés avec des goupilles en titane sont marqués avec la lettre "A" après le numéro référence de commande



B



Zubehör/Ersatzteile

Accessories/Spare parts

Accessoires/Pièces de rechange

Befestigungsteile für die MVS- und D 60-Verbindungsstelle

Clamping pieces for the MVS and D 60 connection

Éléments de fixation pour la connexion MVS et D 60

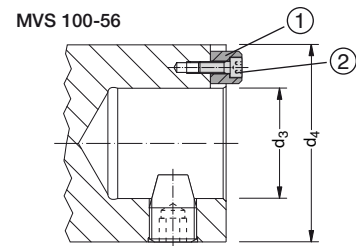
MVS-Verbindungsstelle MVS connection Connexion MVS	Bezeichnung Designation Désignation	Schlüsselweite Key size Dim. de la clé	Bestell-Nummer Order Number No de cde.	
d ₄ d ₃		d x l		
100 - 56	Mitnehmerstein ① Torque bush Tenon d'entraînement		115 641	
100 - 56	Zylinderschraube ② Cap screw Vis à tête cylindrique	5	M 6 x 16	115 147
D 60	Mitnehmerstein ① Torque bush Tenon d'entraînement		115 643 (b ₁ =125 mm) KW 31 562 (b ₁ =110 mm)	
D 60	Zylinderschraube ② Cap screw Vis à tête cylindrique	10	M 12 x 25	115 237
D 60	Zylinderschraube ③ Cap screw Vis à tête cylindrique	14	M 16 x 80	115 170 ^{a)}
D 60	Zylinderschraube ③ Cap screw Vis à tête cylindrique	14	M 16 x 55	215 189 ^{b)}

^{a)} zur Befestigung von Ausdrehwerkzeugen ab Ø 200 mm, siehe Kapitel D und F

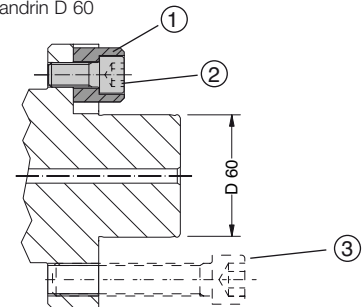
^{a)} for mounting boring tools from 200 mm upwards, see sections D and F

^{b)} zur Befestigung von Messerköpfen nach DIN 1830

^{b)} for mounting cutter heads to DIN 1830



Aufnahmedorn D 60
Holding arbor D 60
Mandrin D 60



^{a)} pour fixation d'outils à partir d'un diamètre de 200 mm, voir chapitres D et F

^{b)} pour fixation de fraises suivant DIN 1830



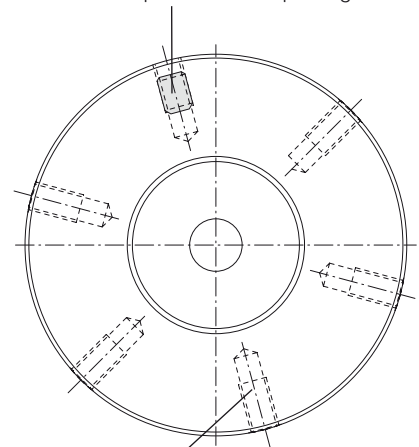
Gewindestifte ähnlich DIN 551 aus Schwermetall zur Feinwuchtung

Set screws similar to DIN 551 of heavy metal for precision balancing

Goupille filetée identique à la norme DIN 551 en métal lourd pour équilibrage fin

Nenngröße Nominal size Dimension nominale	Schlüsselweite Key size Dim. de la clé	Bestell-Nummer Order Number No de cde.
M 5 x 6	0,8 x 4	415 573
M 6 x 6	0,8 x 4	415 284
M 6 x 8	0,8 x 4	415 341
M 6 x 10	0,8 x 4	415 283
M 8 x 8	1,2 x 6,5	415 285
M 8 x 10	1,2 x 6,5	415 286
M 8 x 12	1,2 x 6,5	415 287

Gewindestift zur Feinwuchtung
Set screw for precision balancing
Goupille filetée d'équilibrage fin



Gewinde Feinwuchtung
Thread precision balancing
Filetage d'équilibrage fin

Zubehör/Ersatzteile

Accessories/Spare parts

Accessoires/Pièces de rechange

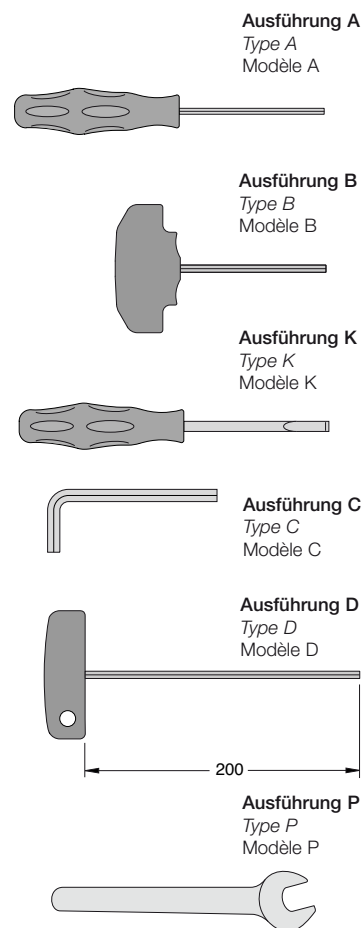
Bedienungsschlüssel

Service keys

Clés de service

Schlüsselweite Key size Dim. de la cle	Ausführung Type Modèle	Bestell-Nummer Order Number No de cde.
2,5	A	115 575
4,0	B	115 576
5,0	B	115 577
6,0	B	115 578
8,0	B	115 579
10,0	B	115 580
12,0	D	215 638
14,0	C	215 639
0,8 x 4	K	415 579
1,2 x 6,5	K	415 580

Schlüsselweite Key size Dim. de la cle	Ausführung Type Modèle	Bestell-Nummer Order Number No de cde.
15,0	P	315 690
19,0	P	315 691



B

Für das gesamte **MILWAUKEE**-Werkzeugprogramm kann ein kompletter Schlüsselsatz bestellt werden.

A complete set of wrenches can be ordered for the entire **MILWAUKEE** tool range.

Un jeu complet de clés est disponible pour l'ensemble du programme d'outils **MILWAUKEE**.

Schlüsselsatz Service keys Set de clés	Bestell-Nummer Order Number No de cde.
	103 025

bestehend aus 25 Bedienungsschlüsseln:
consisting of 25 service keys:
comprenant de 25 clés de service :

Ausführung / Type / Modèle

Größe / Size / Dim.

A	s 1,5 / s 2 / s 2,5 / s 3 / s 4
B	s 4 / s 5 / s 6 / s 8 / s 10 / s 12 / s 14
C	s 7
F	s 4
H	T 6 / T 7 / T 8 / T 10 / T 15 / T 20 / T 25
K	0,5 x 3
P	s 13 / s 15 / s 19